各埠新聞

●駐希雅之加商委將到埠

域埠廿一日電．駐希臘雅典加拿大商務委員罔地氏．定於星期四日到來域埠．接洽雲高華島之製造家與出口商．注意地中海該一處之市場者云．

●駛車衝過素車隊被拘罰

域埠廿一日電．昨有某人出喪．素車行經益斯街夾瓜打街之際．西人不斯氏駕車突向一列素車之中間駛過．故被控於案．昨在警衙提審．推事可氏以事屬極無禮行爲．判罰款九元云．

●謀害兩童子之犯自認罪

卡技利廿日電．現在列必珠監獄之囚兵斯地利氏．被控於昨七月廿四號在聖佐治埃倫．謀害六歲大西童哥斯氏．又於七月五號．在雲高華埠市旦利公園．害死十一歲西童表陵斯氏兩案．於昨星期六日已自認係其所爲．定於星期五日審究

（雲高華市兩偵探哈地氏暨田布氏．因表陵斯氏之命案．曾到去卡技利埠審問斯地利氏．他則將謀害兩童之經過．直認不諱．並悔恨其所爲聞將來解斯地利氏回雲埠審訊）

●缺乏有經驗之餐館工人

沙市加寸廿一日電．此間有經驗之餐館工人．極形缺乏．爲數年來所未見．是以業餐館人．或要縮短業務．亦未可知．聞沙市加寸職業介紹所．自出字立卸聘任女侍者五拾人．廚子六人．廚房工十六人以來．直至昨星期二日．尚未有人過問者云．

●市監查官虧空公欵上訴

二埠廿一日電．此處前任市監查官保路氏．被控虧空公欵六萬元．判監禁七年．但保路氏不服．擬提起上訴．昨由其律師在域埠具稟上訴院．求許可具保釋出候訴．院長斯壟氏遂定保單二萬五千元云

●滿城又多十五宗驚風症

滿地可廿日電．據此處衛生局報告．昨星期一日．滿城又發生十五宗小兒驚風症．前後則計共二百廿宗．死於該症者．仍然係十人云

●西婦昨產生第十七小孩

宛地辟廿日電．西婦地魯斟亞斯氏年四十六歲．係由宛地辟埠以南約四拾五里之聖米盧埠來者．於昨日在此間某醫院產生第十七小孩云．

◎承頂菜園連實業聲明

啟者雲埠茂隆園在孖連打盡東南門牌六四八號原係黃笋耕種自置實業今黃笋志在回國願將茂隆園架生什物自由車及園實業屋宇一概頂與馬本步馬超本備價承受訂期于九月二號在雲埠緬街四四〇號雷根事務所交易清楚倘黃笋有欠到中西賬項或有莫結治手續轇轕未清者請未交易以前到來雷根事務所報明理妥但交易後黃笋所欠各項及實業手續與承頂人無關特此聲明以免後論

承頂人馬本步　謹啟
馬超本

一九四六年八月廿日

◎二埠中山福善堂

中山海外同鄉濟難分會啟事

逕啟者頃奉　香港中山海外同鄉濟難總會來函並捐冊壹拾五本委向海外邑僑籌捐賑款救濟邑內災黎等情前來本善堂分會職員據此即於八月十八日召集全体邑僑會議一致決議即日將總會勸捐冊分發各街口各鄉親籌捐由八月廿五日出發至九月廿五日結束在案仰我全邑僑胞於勸捐員到時大解金囊富仁不讓以俾早日彙集滙港總會轉邑內施賑功德無量此致

中山全体邑僑先生公鑒

中華民國三十五年　八月廿日

◎收買舊衣裳笈袋

本號收買舊衣靴笈袋及衣箱等笈袋衣箱能給十元之高價

601½ Main St.

◎有住屋出賣

此屋在佐治街東門牌四百廿九號如意者請來面議

◎哀謝

亡妹蘭玉不幸於八月十一日在公醫院病逝十四日出殯歸土荷蒙各親友贈送生花賻儀素車及親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

鄭社富哀謝

李潤庭

廣告

承接建築木工兼裝花紙與及油色工精價良各界僑商嬸姆留心光顧者請由電話通知當即如命快捷妥當工廠在跑路街門牌四百五十壹號　寓佐治街門牌三百三十三號半樓上

電話工廠
住家PA七六八九

◎哀謝

先考諱齊安字家孚朱公府君痛于民國卅五年八月九號壽終于雲埠公醫院積閏享壽六十有六歲不孝上熾遠居祖國未克親視含殮聞耗悲慟謹遵禮成服蒙　去非玉孚孔修應孚叔等辦理殯儀于同月十三號扶柩歸土荷蒙　宗親戚友賜贈賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

孤子上熾泣血稽顙

厚惠列下

恕不稱呼

馬榮鉛花圈　朱懷修　瀛修　賻儀
五大元　玉孚　孔修　進環花圈
銘章　桐修　廣鐸　廣益　廣潤
應孚　馬宗揚　花圈素車　朱去非
昌念　廣德花圈素車　本遇　箕琚
泉修　恭修　焜裘　花圈

◎哀謝

先兄字汝禧謝公府君痛於民國卅五年八月十一日病終正寢享壽五十五歲其妻子遠在祖國不克備奠奔喪經同月十七日出殯歸土安葬荷蒙各親友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

治喪　國參　謹謝
兆棠

（恕不稱呼）　昭倫公所　寶樹堂
謝能欽　早臣隙埠炳市餐館　司徒柱謝汝剛謝振江謝永良　謝汝稠
汝滚維超維銓　謝汝暢汝漢國恩國
參黃銳　謝梓良梓英道維錫棉
謝宜康渭洲汝超世滚　家芝　以上
花圈　振梅　儒裘　各壹元
關嘉驄賻儀五元
昭倫堂　寶樹堂　謝參　各素車

生益

上抽油

壹百磅庄
每桶
八員五毫

▲價目表▼

原抽油　壹百磅每桶二拾壹元三毫八
五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油　壹百磅每桶二十一元三毫八
五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油　壹百磅每桶十九元四毫四
五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油　壹百磅每桶十七元五毛
五十磅每桶九元四毫
上抽油　壹百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二

◎各埠商店　均有代理　批發特平

牌子最老貨式最好

製法精良美味可口

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845

五十磅原豉醬　每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬　每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬　每箱四元九毫三

雲哥華醬油有限公司啓

◎收買舊衣靴笈袋及衣箱等笈袋

本號收買舊衣靴笈袋及衣箱等笈袋衣箱能給十元之高價

601½ Main St.

◎有住屋出賣

此屋在佐治街東門牌四百廿九號如意者請來面議

◎哀謝

亡妹蘭玉不幸於八月十一日在公醫院病逝十四日出殯歸土荷蒙各親友贈送生花賻儀素車及親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

鄭社富哀謝

茲將各親友贈送生花賻儀列後

（恕不稱呼）

域埠益豐　梁祐增　徐來　每賻儀拾元　聶龍沾　梁緝光　鄭容
域埠余超平　楊華　陳品華夫人
周柏生先生夫人　每賻儀五大元
黃君鉅　朱時　每賻儀三元　黃寬培
溫六姑　蘇宏初　薛慶覺　鄭潤先生夫人　每賻儀式元　周統家夫人
周佩貞共賻儀三元　當近埠鄭榕芳
鄭濃優　鄭尚熙　唐錦岑元珠
共賻儀拾元　陳帝源　侯洪　馮五
杜其貫　蘇積　鄭存女　鄭崇培
鄭鴻麟　共賻儀四元花圈　吳照光
周相榮夫人　周月愛　周月娥　楊
傑輿先生夫人伍培先生夫人　黃安
中華聖公會　周雪媚周雪蘭　聶有林
先生夫人聶月蓮　天主教會 Miss Clara Chan, Miss Henrietta Chow, Albert Chang, Mrs. Charlie Sue, Mr. & Mrs Perry & Family, Monty Lee, Dr. C. L. Lemon & Staff 以上每花圈
梁緝光　梁祐增　周相榮合家
劉佐培　伍培楊傑輿　周雪媚周雪蘭
以上素車

◎二期祖國貨品登市

△付竹　舊陳皮　干羌片　當歸片
金菜　白菜干　淮山角　當歸頭
津絲　冬瓜干　枇杷葉　淮山片
本毛支　苦瓜干　齊九脊　川木瓜
花菇　涼粉草　肉縱蓉　首烏片
草菇　玉蘭笋　棉茵陳　大杞王
香莘　馬蹄粉　淨蓮橋　川虫草
毛毫　淨燕窩　炮天雄　沙參片
云耳　白燕窩　大蛤蚧　玉竹片
吊片　厚花菇　北冬菇　茯神片
川元　北冬菇　百合干　白菊花
梅菜　羅漢菓　金銀花　川芎片
冲菜　北杏仁　防党片　白芷片
芝麻　開湘連　頂芪片　生芪米
發菜　開白連　上北芪　桔梗片
毫毛油　生地片　行芪片　白朮片
杯支　熟地片　切巴戟　頂厚茯
梅支　健腎丸　牛七片　杜仲片
川貝　理中丸　精補精
柴胡片　養陰丸
十全蛤蚧大補茶

MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St.
Victoria, B.C.
域埠茂利有限公司謹啓

極樂氏藥房

王藥身補

大補丸

名馳在志
大減價
此剪廣告付來購藥
買壹送壹
每盒五元二毛

來函照錄

極樂氏先生大鑒巡敢者弟前日在貴藥房購大補丸服後確見功効今再付上柯打紙一張伸銀拾五元四毛購大補丸五元購太陽丸之需倘收妥懇即寄來可也此請近安

二月十九號劉倫字付

Young, 805 Queen st. w. Toronto, Ont.

極樂氏鑒呈敢者神農嘗百草與療疾華陀鍊丸而治病惜賢志苦　先生志行濟世普渡衆生良可慨也弟嘗服先生之補丸確有特効今特付上赤銀貳十八元求取付來並候商安

三月四日紐約弟生利謹上

Sung Lee 160 E 53rd st. New York u. s. a.

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　藥到成功

常有正鹿尾羓　抄參　鹿茸
心痛粉每樽壹元　愈癖藥膏壹元
皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒一元一毛
風濕骨痛搜毒丸　每樽二元
◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治風濕骨痛・肺療內鬱・遠年爛脚・皮膚濕毒・遍身痕癢・紅雲血癬・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也

〔寄費壹毛　買者自理〕

▲港澳及加拿大▼

GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

余毓華氏新發明

經驗神效藥

招商代理　利權優給

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五
新發明不脫髮生髮藥水男女合每樽三元五
去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛
洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較淨每樽六毫
染蠟髮藥水壹元染黑黃髮藥水每樽壹元
白髮轉黑藥水　每樽　二元
染金髮色葯水　每樽　二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫　每樽七毫
新發明確能去酒米藥膏　每盒三元
立止頭癢及傷口埋口癢痛藥膏每盒圓五
青春美嫩面白皮膏男女合用每盒壹元二
洗牙粉牙膏確能固齒白牙去風每盒五毫
立止心痛葯片　每樽　壹元
神效專治心痛藥水　每樽三元五毫
奇效專治肺痨藥散　每樽三元五毫
特效專治胆石靈消除肝疾生石漏　三元
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
立止頭痛牙痛藥粉　每樽　七毛
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盒五毛
立即清除血毒葯王　每百片　五元
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症
痧症週身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臂肛緊葯水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明特效痔甜尿藥水數天內全愈用葯二
水二樽甜尿完全消滅矣　每樽三元五毛
新發明專治沙淋消除腎內石三元五
專治血高症神效藥丸　每打壹元二毛
千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症
骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盒壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
立止皮膚風濕藥膏　每盒　壹圓
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓
新發明參精滋補汁補氣生血潤肺補腎氣
肚頤能健全身功效　每樽　五圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲
强固精壯頤男女合用五圓至廿圓壹料
神凍補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
遠年傷口痛疽無名痛疽埋口生肌水二圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓
立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒貳圓
立解皮膚毒及耳內癢病藥水　每樽七毛
解退無名腫毒瘡癬刀傷劈疣藥水　五毛
立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油每樽壹圓
特效松皮爛脚藥膏　每盒　二圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盒式圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚此藥膏二圓
立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等
症數天內全愈葯粉每盒二圓　問症取藥

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver, B.C.

火酒乃工業之需要

◎紅日已西沉

本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需要的軍用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

▲大宗祖國貨品辦到
▲發行零沽特別相宜

金利源興記

加拿大
云高華

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

蠔豉　蟮膠
燕窩　圓肉
墨魚　冬菇
吊片　草菇
串尤　香辛
雲耳　藥片
陳皮　藥水
芝蔴　藥丸
紅棗　藥油
金菜　藥散

其餘貨品　未能盡錄
如蒙賜顧　極表歡迎

天香醬園出品

天香駛名抽油之一
天香原庄白豉油　一百磅庄每桶八元五　六十磅庄每桶五元五
色味均佳，最宜餐館之用．價錢雖好，無愧天香出品．
夠好，夠香又平，又靚
歡迎批發
價錢另議

天香其他出品

雙老抽油　豆豉　調味粉
頭抽油　原豉　蘇梅醬　豆
生晒原抽　豆腐（隨）（時）（應）（市）朴
銀絲麵　蠔豉　蠔油　海鮮醬　菜干

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

罐頭豆腐　壹磅牛庄
最宜寄埠
雲埠天香醬園主人啓